

Japan Festival 2017



薙野会長から日本庭園へ寄付の贈呈



Japan Festival of Houston, Inc. 主催の第24回ジャパンフェスティバルが5月6日(土)、7日(日)の2日間に亘りハーマンパークにて開催されました。

例年4月に行われていたジャパンフェスティバルですが、今年はハーマンパークでの他の行事との兼合いもあって5月の開催となり、子供の日にちなんだ日本の祭としてとり行われ、好天にも恵まれて2万人以上の観客を集める賑やかな催しとなりました。

日本商工会は、キッズ縁日として金魚すくい、スーパーボールすくい、ヨーヨー釣り、輪投げ、ガラポンを出展して、その運営にあたり、ヒューストン市民並びに駐在員ご家族の皆様には日本の文化の一端である祭の雰囲気を楽しんでいただきました。この運営には日本商工会から188名のボランティアの方々のご協力をいただき、皆様のおかげで安全を第一とした催しを無事楽しく終える事ができております。

今年のフェスティバルは直前までハーマンパークで日本庭園25周年行事やシンゴデマヨなどの催しが行われていた為、前日の夕刻まで会場の設営や用具の搬入ができないといった難題がありましたが、ここでもボランティアの皆様の献身的なご協力、大きな混乱はなく商工会としての運営を終える事ができました。今年度のキッズ縁日での売上は12,261ドルとなり、Japan Festival of Houston Inc.に来年のフェスティバル開催の為に寄付しております。

来年のジャパンフェスティバルは第25回の区切りの催しとなります。商工会会員の皆様の引き続きのご協力をお願い申し上げます。

(文責:住友商事 薙野邦彦)

写真提供: Japan Festival of Houston, Inc.

→4, 5ページに続く

平成28(2016-2017)年度 5月度 商工会理事委員会 議事録

日 時: 平成29年5月17日(水)11:30~12:30

場 所: 住友商事社 会議室(10階)

出席者: 名誉会長、名誉会員、理事委員12名、正会員1名、事務局長

欠席者: 理事委員10名(うち本多副会長委任10名)

司 会: 木村健洋 幹事

1. 商工会会長連絡(木村健洋 幹事: 薙野太一 会長代理)

薙野会長がご欠席のため、決議は本多副会長に一任された。

①地元ヒューストンでは、5月に入ってから洪水には至らぬにもわか雨が增え、今夏は暑い夏になるとの長期予報である。他方、世界に目を向けると、フランス大統領、韓国大統領選挙や、北朝鮮をはじめとする地政学リスクの高まり、また、トランプ政権にも話題が多く激動の最中にある。

②総領事はじめ領事館様、理事メンバーの皆様には日頃より諸活動にご対応下さり、深く御礼申し上げます。4月にはソフトボール大会、5月初旬にはジャパンフェスティバルが開催され、また28日にはピクニックとイベントが目白押しであるが、特に各幹事会社様には円滑な実行やご準備へのご尽力に御礼申し上げます。

③去るジャパンフェスティバルのオープニングセレモニーにはターナー市長も来賓としてお越しになり、その折に今秋予定している商工会50周年記念イベントにご招待する旨を直接お伝えした。

④Greater Houstonの各経済指標に関しては、4月単月で失業率は5.9%と2016年度平均 5.2%、15年度平均 4.5%との比較では高めに推移している。新車販売台数は約21千台と2016年平均25千台、15年31千台との比較では低迷の継続が見られる。一方、基幹産業である石油ガスに於いては生産活動の活発さを示す掘削リグの稼働数は885基まで回復しており、調整局面から抜け出したと言われている。今後運行性はあるが経済指標にも改善をもたらすのではないかと考えられる。

⑤弊員は6月半ばに異動することが決まり、次回理事委員会を待たずに役員体制の変更についてご提案させて頂くこととなる。関係する皆様には、ご迷惑をお掛けし大変恐縮ではあるが、よろしく御礼申し上げます。

2. 総領事館連絡(天野哲郎 総領事)

①Hermann Park ConservancyのGala(4/28)に始まったJapan Weekは、日本庭園開園25周年記念式典(5/2)、三遊亭竜楽師匠の落語公演(5/3、5/4& 5/5)、ジャパンフェスティバル(5/6 & 5/7)と一連のイベントが開催され、皆様より厚いご支援を賜り無事終了した。ジャパンフェスティバルの開会式にはターナー市長も来賓として出席され、日系コミュニティのプレゼンスの強さを実感していただき、日本への理解と期待感がさらに高まる機会になったと思われる。

②今年は千葉市との姉妹都市提携45周年記念の年にあたり、千葉市長がターナー市長のお招きに応じて10/9-10/12の期間にヒューストンを訪問される予定である。この機会がさらなる日米の経済関係強化につながるよう皆様にもご協力をお願い申し上げます。

③11月に計画されている商工会50周年記念イベントに関しては、実行委員会のメンバーとなっている岩崎首席領事より報告を受けており、盛大に開催できるようヒューストンのみならずテキサス州にも働きかけてお役に立ちたいと考えている。

④5月9日に今年最初の安全危機対策協議会を総領事館にて開催し、関係者の皆様には情報を共有し貴重なご提案をいただいたことに感謝申し上げます。今後も皆様の生活の安全を守るため、商工会と密接に協力しあい安全対策に取り組んで行きたい。

3. 幹事報告(木村健洋 幹事)

*理事委員会開催日の変更について

薙野会長が6月半ばにご帰任されるにあたり、定款に基づいて高杉第一副会長が後任として残期の会長職を引き継ぐことが想定されており、都合上、今後の理事委員会開催日を6/22(木)、7/20(木)、9/28(木)に変更することとなった。会長交代にともなう他の役職変更については現在調整中で、次回の理事委員会にて承認いただく予定である。

4. 商工会50周年記念関連報告(木村健洋 幹事: 高杉 禎 実行委員長代理)

50周年記念関連イベントのために結成した実行委員会はすでに3回の全体会議を開催し、準備が着々と進められている。メインイベントとして11月11日(土)にヒューストン大学のヒルトンホテルにてレセプションを開催し、引き続き同大学のオペラハウス(800名収容)にてヴァイオリニストの五嶋龍氏をメインゲストにお迎えしてオーケストラ演奏鑑賞会を行うことが決定した。同コンサートチケット売り上げによる収益は、全てヒューストン大学へ寄付させて頂きたいと考えている。今後も適宜進捗状況をご報告申し上げますので、関係者の皆様にはご協力をよろしくお願い申し上げます。

5. 新規入会申請について(木村健洋 幹事)【承認事項】

定款第二条第二項に従い、下記の正団体会員2社の入会申請を全会一致で承認した。

*正団体会員

① KUREHA ENERGY SOLUTIONS LLC

申請者・責任者: 小川隆之(おがわ たかゆき)氏

② VALQUA NGC, INC.

申請者・責任者: 野田順一(のだ じゅんいち)氏

6. 他団体関連報告(加藤真人 他団体対応・日本庭園特命理事)

*Hermann Parkならびに日本庭園について

過去2-3年をかけて行われた開園25周年記念事業は無事終了し、5月2日に天野総領事や地域の篤志家の皆様をお迎えして日本庭園にて記念式典が開催され、改修作業を終えた庭園のお披露目が行われた。寄付の目標額も無事達成することができ、ご協力いただいた会員の皆様にはこの場をお借りして御礼申し上げます。また、Hermann Park Conservancy (HPC) のPresident であるDoreen Stroller氏からは、本件に関するお礼のために8月の常任委員会に参加されたい旨の要請があった。

7. ジャパンフェスティバル開催結果報告(館野邦彦 正会員)

第24回ジャパンフェスティバルが5月6日(土)、7日(日)の2日間に亘りハーマンパークにて開催された。今年は5月の開催となり、子供の日にちなんだ日本の祭としてとり行われ、好天にも恵まれて2万人以上の観客を集める賑やかな催しとなった。当会はキッズ縁日の運営にあたり、188名のボランティアの方々の献身的なご協力をいただいて安全を第一とした催しを無事楽しく終える事ができた。キッズ縁日の売上は12,261ドルとなり、Japan Festival of Houston Inc.に来年のフェスティバル開催の為に寄付した。一方、会員の皆様から集められた寄付金は45,200ドルとなり、これは寄付金総額8万ドルの約6割にあたる。皆様のご支援に御礼申し上げますとともに、来年第25回の区切りとなる同フェスティバルに引き続き皆様のご協力をお願い申し上げます。

8. 第二回宇宙セミナー開催案内(久留靖史 対外交流特命理事)

6月10日(土)午後1時15分より日本語補習校オーディトリウムにて本年度第2回目の宇宙セミナーを開催する。今回のセミナーには、今年12月頃から国際宇宙ステーションに長期滞在を行う予定の金井宣茂(かない のりしげ)宇宙飛行士を講師として迎え、「未来を拓く『きぼう』のトビラ」と題して、ISS長期滞在に向けた意気込みや宇宙で行うミッションについてわかりやすく説明していただく。対象は、4年生以上の補習校の生徒約300名、そして保護者と商工会会員を含む大人約190名とする。開催案内はすでに事務局を通して配信され、只今申し込みを受け付けているので、ぜひご参加いただきたい。

9. 委員会・部会関連事項

①スポーツ委員会

*50周年記念 商工会ソフトボール大会結果報告(蛭子 毅 スポーツ委員長)

今年のソフトボール大会は4月16日(日)にSportsplexで開催され、22チームが競い合った結果、JAXAダイナボアーズが見事に優勝を飾った。天野総領事には優勝カップを、薙野会長からは「50周年記念賞」のギフト券が優勝チームに授与された。運営面に関しては、今年から警備員を2名雇い、駐車場の誘導や警備に従事してもらうことによって安全面での効果があったことをご報告する。また、来年も今年並みの黒字(約800ドル)を見込み、今年補習校から借用した本部席用のテントやテーブルなどを商工会独自で購入することも検討事項として挙げたい。尚、来年度も例年通り会場側から会場費の割引等の優遇扱いを受けるためには、イースターの日曜日に開催することになる予定である。

②文化委員会(山下俊二郎 副会長兼文化委員長)

*50周年記念 2017年商工会・日本人会共催ピクニック関連報告

5月28日(日)にJones Creek Ranchにて開催されるピクニックの準備は順調に進んでおり、先週開催された第二回幹事会で詳細の打ち合わせが行われた。昨日現在の参加申込者数は900名を超え、ラッフルチケットの売り上げも8,000ドルを超えて黒字を見込んでいる。皆様にはボランティアやラッフル賞品寄付へのご協力に感謝申し上げます。閉会式には総領事をお迎えしてご挨拶いただき、時間を可能な限り短縮してラッフルの本抽選会も執り行う。暑い最中での開催となるため、熱中症にも注意し、安全で楽しいイベントとなるよう幹事会社一同尽力する所存である。

10. 事務局関連事項(小林浩子 事務局長)

*図書館棚卸し

三水会センター図書館では、3万冊を超える蔵書の整理のため、ボランティアの協力を得て隔年で行っている棚卸し作業を行う。棚卸期間中(6/6-6/16)は開館しているが、閲覧・貸出は休止し、返却のみ受け付ける。なお、商工会・補習校事務局は棚卸期間中も通常どおり業務を行う。

*会員消息

本日現在の会員数は、名誉会員9名、正個人会員707名(正団体会員数 114社)、準会員数40名で、総会員数は747名となっている。詳細は、別頁会員消息を参照。

★よろしく！～新規入会です

●正団体会員入会

- ・KUREHA ENERGY SOLUTIONS LLC.
1500 City West Blvd. Ste. 460 Houston, TX 77042
常任委員:小川 隆之 / 正個人会員:上山 隆久/大倉 正之
- ・VALQUA NGC, INC.
1717 Tidwell Road, Houston, TX 77093
常任委員:野田 順一

●正個人会員入会

- ・INPEX CORPORATION 平野 真史/小宮 将照/南須原 靖
- ・ITOCHU International Inc. 澁谷 周一
- ・JGC (Gulf Coast), LLC 山口 均
- ・Marubeni-Itochu Tubulars America Inc. 齋藤 未央
- ・Mitsubishi Heavy Industries America, Inc. 鶴田 栄一郎
- ・Mitsui E&P USA LLC 加地 芙蓉
- ・Sojitz Corporation of America 志村 勇
- ・Sumitomo Corporation of Americas 五味 健彦/松野 忠久/日置 正聡/
- ・Toshiba International Corp. 蛭原 弘雅
- 北島 賢/スミス 麻美

■さようなら！～残念ながら退会です

●正個人会員退会(カッコ内、配偶者名)

- ・ITOCHU International Inc. 田部井 孝文
- ・Marubeni-Itochu Tubulars America Inc. 植松 武士
- ・Mitsui E&P USA LLC 毛利 有紀彦
- ・Sojitz Corporation of America 田口 浩之
- ・Sumitomo Corporation of Americas 網倉 哲/浪花 隆/中村 光浩(清香)/
- ・Toshiba International Corp. 本多 幾一郎
- 堀口 輝(裕美子)

●替わりました～メモのお願い

●常任委員交代

- ・Kureha America, Inc.
(旧)鈴木 健久(恵) ⇒ (新)鈴木 賢一
- ・Mitsubishi Heavy Industries America, Inc.
(旧)中村 学 ⇒ (新)黒崎 誉章
- ・TMEIC Power Electronics Products Corporation
(旧)加藤 義人 ⇒ (新)吉村 誠
- ・Yokogawa Corporation of America
(旧)鷹見 裕司 ⇒ (新)森 修司

●所属企業変更

- ・藤本 毅一郎
(旧)Mitsubishi Corporation (Americas)
⇒ (新)Mitsubishi Heavy Industries Compressor International Co.
- ・岩尾 光一郎
(旧)Mitsubishi Corporation (Americas)
⇒ (新)Mitsubishi Heavy Industries Compressor International Co.
- ・石川 貴敏
(旧)Mitsubishi Corporation (Americas)
⇒ (新)Mitsubishi Heavy Industries Compressor International Co.

ヒューストン日本商工会 会社紹介

“K” LINE AMERICA, INC.
村井田 浩司さん



1. 会社の業務内容等について簡単にご説明ください。

“K”LINE AMERICA, INC.は川崎汽船のアメリカ現地法人(本社バージニア州リッチモンド)として、北中南米地域で、コンテナ船、自動車船、バルク船等の営業活動を行っております。北中米では、ヒューストンの他、シカゴ、ロサンゼルス、メキシコシティに日本人駐在事務所を置いています。ヒューストン事務所は、世界のエネルギー業界の中心地であるヒューストンでの既存の顧客・商売の対応、情報収集、ネットワークキング、新規事業開発を目的として昨年11月に2011年以来約5年ぶりに再開しました。現在は駐在員1名体制ですが、今後の増員も視野に入れつつ、リッチモンドをはじめ、東京、シンガポール、ロンドンオフィスと連携を取りながらグローバルな営業活動を行っています。現在は、北米シェールガス由来の液化天然ガスや液化プロパンガスの日本への輸送をはじめとして、原油タンカー、海洋事業、その他ガス関連事業等のエネルギー関連の事業拡大を狙い営業活動を行っております。また、エネルギーに関わらず、

輸送関連のお問い合わせは何でも大歓迎ですので、何かあればお気軽にお声を掛けていただけると嬉しいです。

2. ヒューストン/テキサス州の印象についてお聞かせください。

学生時代を含め海外に住むのは今回で4回目ですが、米国は今回初めてです。前は2006年から4年間ロンドンに駐在しました。仕事上の担当エリアがずっとインドや欧州でしたので、そもそも米国自体にきたことがほぼ無く、ヒューストンに関してはイメージが湧かず、着任前のイメージはなんとなく、怖い、暑い、広くて何も無い、食べ物が不味い、住みづらそうと良い印象が全く無かったです。着任時に飛行機で上空から巨大なフリーウェイが地平線の彼方まで伸びていたので見え、11月なのに非常に暑かったのが印象に残っており、ここで暮らしていけるだろうかと不安を覚えた記憶があります。実際に住み始めてみると、住むのには非常に良い場所だと思います。特に、テキサス人の人柄、気候、食事が気に入っています。今まで会った人はとても良い人が多く、また気候も今のところ暑すぎず(未だ夏を経験していません)、食事もしろいろな食べ物があり、特に日本ではあまり好きではなかった牛肉が本当に美味しく頻繁に食べるようになりました。4月に日本に出張で数週間滞在しましたが、早くヒューストンに戻りたいと思ってしまいました。来て半年ですので、今後印象が変わるかもしれませんが、今のところヒューストンがとても気に入っています。

3. その他、個人的な関心事(趣味等)についてお聞かせください。

現在単身赴任ということもあり、週末はゴルフ、マラソン、サッカーとスポーツ三昧です。ゴルフは日本では月に一度ラウンドするかどうかという頻度でしたが、ヒューストンでは着任後数ヶ月で日本の1年分以上ラウンドしました。ゴルフ環境が非常に恵まれていると実感しています。ヒューストンは温かく公園も多いので、ジョギングを楽しむのにも最高で、時々近所の公園を走っていて、今年1月のヒューストンマラソンにも出場し完走しました。サッカーは下手の横好きですが、週末FC Japanに参加させていただき楽しくプレーしています。約2年前から減量(グルテンフリーダイエット)を開始して以来、約20kg減量したのですが、ヒューストンでの生活は非常に健康的ですので、帰任までには、更に10kgほど減量し、数十年ぶりに10代の頃の体重に戻りたいと思っています。旅行も好きなので、ヒューストンに居る間に中南米への旅行と、趣味と実益を兼ねて、昔少しだけかじったスペイン語も少しずつ勉強しようと思っています。

Japan Festival



Japan Festival

ショウイング・ジャパン



例年より遅めの5月6日と7日の両日、ハーマンパークにてジャパンフェスティバルが開催されました。

毎年、私達Showing Japanは、舞台上で踊りを披露してまいりましたが、今年は、踊りメンバー減少の為、残念ながら舞台は断念。その代わりに昨年はボランティアの人数が厳しいとの事で断念したしおりに名前をカタカナで書き無料で差し上げるしおりブースと、着物や日本の小物を販売するブースを2年ぶりに出店いたしました。しおりは、短冊状にカットした色画用紙にリボンを付け、日本のきれいな切手を貼ったメンバーお手製のものを、また販売ブースでの品物は、これまたメンバーお手製の着物の帯や小物、そして、資料室やメンバーの自宅で出番の少なくなった日本のものを探し、大切に使用くださる方のお手元に届けば、とご用意いたしました。

5月ということでヒューストンの夏の暑さを想像しておりましたが、当日は爽やかな五月晴れ。例年より初日の出足が早かったのか駐車場を探すのにも一苦労するくらいの人出で、商品も見えるうちに売れ、また中高校生のボランティアの皆さんのお陰でしおりブースも大盛況。中にはご自分の名前を日本語に訳し、漢字で書いて欲しいとのご要望もありました。

また、今年は初の試み、日米協会からの依頼による着物の着付けデモンストレーションをPresenter's Stageにて行いました。はじめに訪問着と振袖姿のモデルさん2名に登場してもらい、着物の歴史や種類などを説明した後、別の2名のモデルさんに着付ける過程のデモンストレーションを行いました。洋服と違い、ボタンもファスナーもなければダーツもない着物をどのように体にフィットさせるかは、観客の皆さまにとって興味深いようでした。また、同じ種類の帯で4名に違う帯結びをし、着物のバリエーションの多さも知っていただけたのではないのでしょうか。

今後どのような形になるか分かりませんが、ジャパンフェスティバルには是非Showing Japanとして参加し、少しでも多くの方に日本を紹介できたらと思っています。

(文責: 岩崎優美子)





写真提供: Japan Festival of Houston, Inc.

Japan Festival グレーターヒューストン 日本人会

五月晴れの5月6日~7日の2日間 ヒューストンのダウンタウンにほど近いハーマンパークにて恒例のジャパンフェスティバルが開催されました。例年2万人以上の来場者があるジャパンフェスティバルは、ヒューストンの人達に日本と日本文化を知っていただく草の根の文化交流活動の一環として日系コミュニティ有志によりスタートされ、今年で24回目です。舞台では神楽や歌、踊り、武道、コスプレコンテストなど日本文化の幅の広さや奥行きへの深さの一端を紹介する場となり、日本人会で招待したRainbowのしほさんも舞台上で熱唱されました。

毎年日本人会では日本にちなんだ日本食品の販売を行っています。年々日本人による日本食販売ブースが減少する中で、今年は日本人会だけが唯一のブースとなりました。ブースでは日本風の唐揚げや大阪の本場のたこ焼き、アンパン、クリームパン、綿菓子を販売。

フェスティバルの王道である「たこ焼き」は他のブースでも出されていましたが、目の前でイケメンの男性陣が一生懸命本場の「たこ焼き」を焼く姿に長蛇の列が出来ました。本場の「たこ焼き」は毎年提供していく予定です。日本風の唐揚げも好評で、朝から揚げた唐揚げをビールと一緒に食べられる方が多くおられました。あんぱん・綿菓子も根強い人気で、今後の日本人会のレパートリーには欠かせない存在でしょう。全体の売り上げも順調で、ボランティアの皆さんの活躍が光っていました。

5月7日のジャパンフェスティバルでの最後の舞台を終えたJr. Exileメンバーも「たこ焼き」と「唐揚げ」を食べに来てくれました。

ヒューストン日本人会としては、今回の企画・準備・製造・販売をしてくださったボランティアの皆さん、「唐揚げ」のノウハウと場所を提供頂いたAGU様、カセットボンベ・たこ焼き機を提供頂いた岩谷産業様、たこ焼きの材料を提供頂いたJFC様・Wismattac Asian Foods様に心より御礼申し上げます。尚、今回の収益は今後のイベント(懇親会、コンサート、落語等)通じてヒューストンの日本人コミュニティの方々に還元する予定ですので、皆さんの日本人会のイベントへのご参加をお待ちしています。

(文責:グレーターヒューストン日本人会)



◆日本庭園便り◆

日本庭園開園25周年記念式典

これまで本誌でも何度も取り上げてまいりましたが、25周年記念に当たって新設が進められていた冠木門と枯山水が、商工会とヒューストン日米協会及び各個別企業を始めとするヒューストンの各団体と市民の皆様からの多大なご協力を得て無事竣工し、5月2日(火)、ジャパンウィークの皮切りとして、ハーマンパーク日本庭園開園25周年記念式典が開催されました。

この日、冠木門に一番近い駐車場Aに車を停めた式典参加者は、和太鼓の音に迎えられました。駐車場から冠木門までの砂利道の脇に、数メートルおきに並んだ雷太鼓の皆様の威勢のいい演奏が、日本らしいお祝いの雰囲気盛り上げています。黒塗りの板塀を両脇に備えた新設の冠木門をくぐると、すぐ右手に舞台がしつらえられ、その脇には生け花インターナショナルヒューストン支部の奈那子ティングリーフ支部長によって活けられた池坊流の献花が飾られ、厳かな雰囲気を醸し出しています。



琉球古典舞踊『玉城流華代乃会』4名による踊り

式典の始まる前に、琉球古典舞踊『玉城流華代乃会』4名による踊りが披露され、強い日差しに映える色鮮やかな衣装が出席者の目を楽しませました。次は、ヒューストンコーラス「桜」からのデュエットでした。美しい日本語のしらべは、日本庭園で聞くとまた格別の趣を感じます。舞台と枯山水の間の広場には椅子が並べられ、バーもしつらえられて、出席者には、総領事館から提供された飲み物が配られました。

踊りや歌を鑑賞しながら、三々五々集まった出席者が歓談する中、予定より少し遅れ司会のフィービー・チューダー氏が式典の始まりを告げ、出席が予定されていたターナー市長に代わり、ジャック・クリスティ市議会議員がまず挨拶に立ちました。クリスティ議員は、以前ヒューストン市使節団のひとりとして日本に派遣された経験を紹介しながら、日本庭園の25周年を機として、これからのヒューストン市と日本との友好関係が未永く続くようにとの祝辞を述べました。挨拶の最後に、5月1日から7日を『日本週間』とする旨、ヒューストン市長からの宣言書を代読し、天野総領事に手交しました。



天野総領事挨拶

続いて天野総領事が挨拶に立ち、日本庭園の歴史の概要とヒューストンに日本庭園があることの意義について話し、関係者への謝意を述べました。それを受けてハーマンパーク管理委員会のドリー・ストラー会長が挨拶し、その



寄付者のお名前を刻んだ大岩の除幕式



除幕式を行った(左から)加藤眞人氏、クリスティ議員、天野総領事、チューダー氏、ドリーン会長の5名による鏡割り

後、枯山水の前に設置された今回の改修工事に対する寄付者のお名前を刻んだ大岩の除幕式が行われました。

それから、除幕式を行った天野総領事、クリスティ議員、ドリーン会長、チューダー氏、そして急病で欠席した管理委員会理事の南邦夫氏の代理で、商工会他団体対応・日本庭園

担当の加藤眞人氏の5名は、舞台脇の大きな酒樽の前に場所を移し、鏡割りを行いました。当地茶道裏千家淡交会からこの記念式典のために寄付された枡に、酒樽の中の冷たい日本酒が注がれて、加藤氏の音頭で会場が一斉に乾杯を唱和し、式典は終了となりました。

式典後、茶室ではこの日のために日本から来訪された茶道裏千家の高橋宗静先生によるお点前が披露され、総領事が正客を務めました。お点前終了後は、望月緑先生を筆頭とする茶道裏千家淡交会の皆様が、茶室を訪れた方に美しい着物姿でかいがいしくお茶をふるまいました。また、この式典のために、グレン・ゴンドー氏からお寿司が寄付され、庭園の一角では、居酒屋「和」により、本格的な炭火焼の焼き鳥がふるまわれました。



日本から来訪された高橋宗静先生によるお点前

夕暮れの日本庭園には、ショーン・レンゾー氏による尺八が流れ、150名を超える出席者は普段にも増して日本情緒が漂う庭園でのそぞろ歩きを楽しみ、冠木門と枯山水は正式にお披露目を済ませました。

(文責:総領事館)



第557回 テキサス会「総領事杯」開催



去る5月21日(日)、商工会設立50周年記念第557回テキサス会「総領事杯」ゴルフトーナメントがヒューストン南部のSouthwyck Golf Clubで開催され、総勢72名の方が参加されました。

前日までは70%の確率でサンダーstormが予想され開催が危ぶまれましたが、皆様の熱気が伝わったのか、無事全員のプレーが終了するまで、天気持ちこたえてくれました。今

大会も前回同様にダブルペリア方式で行われました。

今大会では、Yamato Transport USAの牧山吉喜さんがグロス70、ネット70というプロ顔負けの素晴らしいスコアでベスグロを獲得して、「総合」及び「男性」部門においても見事初優勝されました。「最近調子を落としていましたが、今日は良いスコアで回ることが出来て良かったです。」とのコメントを頂きました。また女性部門では5名が参加され、JGC Energy Development (USA)の平野千久佐さんが、グロス95、ネット74.6で優勝されました。皆様、誠におめでとうございます。今大会は、イーグルが1個、バーディーが40個も飛び出すハイレベルな戦いとなりました。

今回も、商工会会員各社様、日本人会の皆様、日系スーパー、レストラン様など多数の方々より、沢山のご寄付を頂戴いたしましたこと厚く御礼申し上げます。また、天野総領事にも

プレーにご参加頂き、表彰式でのご挨拶と優勝トロフィーの贈呈を賜りました。次回の558回テキサス会はユナイテッド杯で9月中旬頃を予定しておりますので、引き続き多くの方にご参加頂けますよう宜しくお願い致します。

(文責:鉄鋼部会 幹事一同)



総合&男性優勝 牧山さん(左)



女性優勝 平野さん(左)

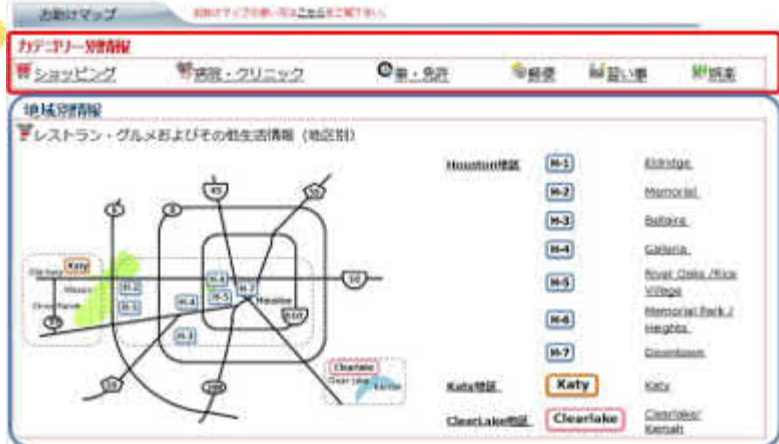
=Houston= お助けマップ

「お助けマップ」は、生活・情報委員会の下に組織されたボランティアにより運営されています。(編集部)

お助けマップは、ヒューストン在住者、出張者にも好評で多くの方々に活用されています。閉業したり移転するお店が増える中、後々のメンテナンスも考慮しながら現在改訂作業を行っています。ベースはこれまでと同様、カテゴリー別情報と地域別情報があります。カテゴリー別情報には、ショッピング / 病院・クリニック / 車・免許 / 郵便 / 習い事 / 娯楽があり、日本食材や日用品などが購入できる店舗、また、免許情報や日本語が通じる病院、自動車修理店舗など、生活を始める際に必要な情報の他、困った時に役立つ情報もまとめています。

また地域別情報には、Eldridge / Memorial / Bellaire / Galleria / River Oaks&Rice Village / Memorial Park&Height / Downtown / Katy / Clearlake&Kemahの地域に分け、レストラン、カフェ、ベーカリーを始め、日本食材が購入できるスーパー、お子様の習い事や遊び場所などが掲載されています。お店をクリックすると店舗HPへリンクするようになっています。HPがないお店に関してはリンクはしていません。コメント欄には食べ歩き好きなボランティア特派員がお勧めの理由やどのようなお店なのかを記載しています。

実際私も2年前ヒューストンへ来た際にお助けマップには本当に助けられました。どの地域に住んでいるのかわからず、地域別情報の地図を眺めながら近くのレストランを食べ歩きた日々でした。皆様により便利なお助けマップになっていることは間違いありませんが、改訂作業の間にも次々とお店が変わっていくのが現状です。更新ができずにいる情報につきましてはご容赦ください。現在、お助けマップでは10数名のボランティア特派員が限られた時間の中で作業し、お勧めできるお店の情報を収集しています。これまでお助けマップを引き継ぎ帰国さ



赤枠:カテゴリー別情報 青枠:地域別情報

れた特派員の皆様を始め、ご協力くださった方々に深く感謝するとともに、今後も皆様に親しまれ、お役に立つお助けマップであることを願っています。

お助けマップは随時メンバーを募集しています。食べ歩き好き、情報収集好き、文章を書くことが好きな方などご参加をお待ちしています。

(文責:お助けマップ特派員 彦坂)

お助けマップメインページ <http://www.jbahouston.org/maps.htm>

ボランティアに興味のある方はこちらまで → otasukemap@jbahouston.org



ヒューストン レジャー情報!



子供たちも夏休みに入り、今年の夏の計画を立て始めた方も多いのではないのでしょうか。今回は、ヒューストンの市街地から1、2時間のドライブで、ジャングル・クルーズが家族同伴でも手軽に楽しめるヒューストン・カヤックライフを紹介します。カヤックは広い意味ではカヌーの仲間、狭義には片漕ぎの短いオールを使うのがカヌー、両漕ぎの長いオールをカヤックと区分します。水上スポーツということで、暑ければいつでも水浴びもでき、これからの季節に特にお薦めのアウトドア・スポーツです。

まずは装備を整えましょう!

カヤックを家族で楽しむのであれば「タンデム・カヤック(複数人乗り)」がお勧めです。中でも一押しはHobie製の「ペダリング・カヤック」で、動力が脚力なので疲れ難く、カヤック・フィッシングが目的であれば水面を荒らさずポイント到達が可能な点も優れたものです。スポーツ用品店アカデミーなどでは廉価なカヤックも取り揃えられていますので、購入を検討してみたいかかでしょう。

カヤック・ツアーでテント泊をするなら、船体の中にテントを含めたキャンピング道具一式を濡らさずに収納するスペースが求められます。その他の大事な持ち物は「救命胴衣:PFD(Personal Flotation Device)」。こちらも値段は\$10台からあり、安いからといって沈みやすいこともありません。一方、高い商品は長時間着てもコンパクトで着心地がよい、ポケットが釣り仕様といったメリットがあるので、お好みに合わせての調達でいいと思います。

後はヒューストンのアウトドア・スポーツに必須の3点セット「日焼け止めクリーム」「虫除けスプレー」「大量の飲料水」さえあれば基本的には漕ぎ出し準備OK!

行先を決めるなら...

ヒューストン近郊でカヤックを楽しむなら、南方NASAに程近いArmand Bayouは初心者にも適しています。バイユー沿いの「Bay Area Park」を利用すれば駐車場、ボート置場があり、カヤックの搬出入に困らず、釣りもできます。他にも気軽に行けるカヤックルートはたくさんあります。ルート探しは「テキサス観光www.texaskankou.com」のHPがお勧めです。HP経由Facebookを通じて問い合わせも可能です。もし「独学で」ということであればガイド本が役立ちます。

カヤッキングを安全に楽しむための3つのポイント

カヤッキングでの注意点は3つ、①ワニ(アリゲータ)とは頻繁に出会いますが、クロコダイルではないので子ワニの育成期でない限り心配無用。基本はワニが先に潜って姿を消します。②私有地への上陸やテント泊は要注意。ワニより人間のほうが怖いときもあるので、テントサイトはあらかじめ確保しましょう。③水面に漕ぎ出すと方向感覚が鈍くなるので、グループに必ず1台は防水性GPS(GARMIN GPSMAP® 64s)を携行しましょう。これがあればトレイルの記録も、アリゲータ出現ポイントや快適なテントサイトの記録もピンポイントで残せます。この夏は、ご家族やご友人と快適で楽しいカヤッキングに挑戦してみたいかかでしょう。



詳細情報

◆本格カヤックを買うならプロショップ「ACK」、試乗用レンタル・カヤックもあり、Hobie在庫も豊富 www.austinkayak.com

◆カヤック・フィッシングに必要なライセンス www.txfgsales.com

◆カヤックルートのガイド本

・ヒューストン周辺のカヤックルート「Canoeing and Kayaking Houston Waterways」

・コーパス・クリスティ含めたオーシャン・カヤックルート「Kayaking the Texas Coast」

◆州立公園のサイト予約(公園名をマップから選び、テントサイトorキャンピングカーサイズ、日にちの入力で予約可能、\$10/Tent/Nightとかなりお得!)

texas.reserveworld.com

◆その他ネット情報

Houston Canoe Clubのパドルレポート

www.houstoncanoeclub.org

◆Texas A&Mのパドルレポート

www.tamug.edu/paddler/

◆ボートランチ

paddling.com/paddle/locations/

◆テキサス州貯水湖・河川水量データ

waterdatafortexas.org/reservoirs/statewide



(文責: 轟木 俊男)

私の 課外活動 in Houston



#14 カヤックライフのお薦め

今回は、ヒューストンのカヤック・パドルの祭典「バッファロー・バイユー・レガッタ」を紹介します。

今年で45回を数えるアメリカでも伝統的かつ本格的なカヌー・レガッタの祭典で、競技艇、片漕ぎ、団体戦等のクラス別です。スタート地点の7700 San Felipeから、ゴール地点はダウンタウンのSesquicentennial Parkまで、15マイルの距離を漕ぐレースです。初めての参戦に私はソロ・クラスで登録。

小雨ばらつく中、バイユーに艇を浮かべて9時にスタート。完走目的での参戦のはずが、タイムを競う本格的な競技クラスに間違えて登録していたようで、流線型のカヤック船団にどんどん追い抜かれ、苦しい戦いが始まる。水は茶色く濁り透明度がほとんど無い水面をパドルするうちに、水底に潜んでいたワニが呼吸のため水面に「バシッ!」と現れ、驚かされつつ休む間もなく、漕ぐ。その後は水鳥がのんびり餌をついばむ姿もあり、都会の中にながらちょっとしたジャングル・クルーズの気配を感じつつ、さらに漕ぐ。一時間半ほどするとRiver Oaksの豪邸の、美しくも隠された贅沢な裏庭を眺

めつつ、ひたすら漕ぐ。二時間経過するとダウンタウンのビル街が眺められ、ゴールの近さを感じつつふんばって漕ぐ。バッファロー・バイユー・パークでは、子供連れ家族が声をかけてくれ、最後の力を振り絞って漕ぐ。薄いクッションしか敷いていなかったため、お尻の痛さが限界になったところでようやくゴール!

ゴール地点では軽い食事と飲み物、ビールなどが振舞われ、ミュージシャンの生演奏もあり、皆でレガッタの健闘を称え合うパーティーにも参加できます。

来年は3/10(土曜日)に予定されています。ヒューストンマラソンのような厳格な登録ではなく、当日参加やレンタル・カヤックでの受け付けもあるので、水面の高さから眺める別世界のヒューストンを体感したいという方にはお薦めです。ご関心ある方は「テキサス観光www.texaskankou.com」をご覧頂き、Facebookを通じてお問い合わせください。それではレッツパドル!

(文責: 轟木 俊男)

詳細情報

◆バッファロー・バイユー・レガッタ

buffalobayou.org/calendar/category/regatta/



出典: Houston Press

駐妻のヒューストン日記

第153回 森山 三紗 さん

ヒューストンに来て半年が過ぎました。私は夫と2歳の娘との3人家族ですが、我が家のヒューストンの夜空の楽しみを紹介したいと思います。

きっかけは同じアパートに住む娘のお友達(3歳の男の子)が自宅に遊びに来た時のことでした。男の子ということもあり宇宙が大好き！という彼は、我が家のバルコニーから見えるきれいな満月を見て「あ！あ！」と興奮気味。それを見た娘も触発されて、すっかり月と夜空のとりこになりました。ちょうどそんな時、ガルフストリームの「私の課外活動in Houston」でヒューストンの夜空に関する記事を発見。そこで紹介されていたスマートフォンアプリをダウンロードして娘と一緒に夜空を見上げる生活が始まりました。

アプリはとても優れもので、星座をなかなか見つけられないときでも、スマホを空にかざすと星と星座を認識してくれます。画面上で星と星をつないだ星座の形を表現してくれるため、2歳の娘も「これは何？」と興味を持って見ようとします。また、スマホの画面以外にも娘が楽しめるように、12星座の絵本を読んで、星にまつわるお話を聞かせています。娘は山羊座なのですが、山羊座は、森と牧場の神「パーン」が怪物デュホンから逃げるため、魚に変身しようとしたところあわてすぎて失敗し、半分ヤギで半分魚の姿になるという



おっちょこちょいなお話です。どうやら娘はこのお話がお気に入りで、「おっちょこちょいの？」と聞くと「パーン！」と言って、両手を角のようにして頭にかざし、ヤギの真似をします。この他にも「ふたご座が見えるよ」と指さすと、「かするととぼるつくす！」と神話の登場人物の名前を言ったり、「パパの星座は？」「かにぎ！」と答えたり(本当はさそり座。はさみつながり？)、親も一緒になって娘の興味のポイントや感性を楽しんでいます。娘がぐずって「ママ！ママ！」と私から離れようしない時も、主人が「あ！〇〇星が見えるよ」と言うと、さっと私から離れ、空が見えるところに走っていくため、星空は育児で困った時にも役立っています。

先日は家族でブラゾスベンド州立公園に行きました。あいにくのお天気ではあったのですが、それでもおなじみのオリオン座・北斗七星・カシオペア座などくっきりと見えることに感激し、暗い夜空に輝く無数の星に心を奪われました。娘も星空を見上げて「わー、いっぱいね」と喜んで走り回っていました。夜8時からObservatoryに並び、大きな天体望遠鏡で赤色に輝くM42オリオン大星雲を見ることもできました。ただ、待ち時間に疲れてしまい眠くなった娘の機嫌は最悪で、泣きわめいて観察どころではなかったのですが。

そしてちょうどこの原稿を書いている今日(4月)、夜空に白く輝く星「スピカ」を見つけました。スピカは冬の間は地平線の下にかくれている星のようです。日本ほど季節を感じるののでできないヒューストンですが、空をみて春を感じられ明るい気持ちになりました。

こちらの生活に慣れてきて行動が単調になりがちでしたが、夜空を見上げて、その日に見える星に思いを馳せるのも色々な発見があってなかなか楽しいです。



ピーカンキッズ活動報告

— あそぼーかい —

5月の「あそぼーかい」は12日(金)と20日(土)に開催されました。テーマは親子。12日は「母の日」、20日は「父の日」をサブテーマにちびっ子たちと楽しみました。

今月は12日の様子をご報告します。朝から爽やかな五月晴れ、20人以上のちびっ子が集まりました。

●はじまりのあいさつ

トラお君、トラ子ちゃんと次の日曜日(5/14)は何の日か当てっこ。5月の第2日曜日が「母の日」と当てたのはトラ子ちゃんでした。



●お楽しみ「パネルシアター」 “まあるいたまご”

卵が割れて出てきた赤ちゃんとそのママは仲良し親子というお話。歌に合わせて色の違う卵を次々に紹介すると、ちびっ子たちは卵の中身が気になる様子。卵が割れる音“パチン”がお気に入りになりました。



●うた “おはなしゆびさん”

5本指で家族を表わしたお馴染みの歌。指人形手袋を使ってちびっ子たちと元気に歌いました。



●からだ遊び “かたたたき”

初めてママの肩をトントンと叩くちびっ子たち。歌いながら親子で笑顔になりました。

●5月のお誕生会

3人のちびっ子のお誕生日をお祝いしました。おめでとうございます！

●工作 “お母さんにカーネーション&お手伝い券を贈ろう”

ぬりえになっているお手伝い券に色を付けました。手作りカーネーションと一緒に「母の日」にプレゼントできたかな。



初めてのちびっ子もお待ちしています。「あそぼーかい」は月に2回、平日1回と土曜日1回開催しています。三水会センターのキッズルームへどうぞお気軽にお越しください。



ピーカンキッズ今後の開催予定

<あそぼーかい>

6月7月8月はお休み

9月9日(土) 9時30分～

<読み聞かせの会>

6月7月8月はお休み

9月8日(金)

10時30分～ 乳幼児を対象とした絵本



最新情報は、三水会センター内、日本語補習校内のポスター、またはコミュニティサイトのヒューストンナビ<hounavi.us>でご確認いただけます。

* 変更がある場合もございます。上記の各最新情報をご確認ください。

* スタッフは随時募集中です。ご興味をお持ちの方やお問い合わせは、次のアドレスまでご連絡ください。お待ちしております。

あそぼーかい

mama.asobokai@gmail.com

読み聞かせの会

houstonyomikikase@yahoo.co.jp



テキサス・メディカルセンター最前線

このページでは医療の最前線でご活躍されているメディカルセンターのドクターにリレー方式でご登場頂き、健康と医療についてお話して頂きます。

前回の生駒成彦先生から消化器外科ご専門の井上彬先生にバトンが移りました。

第152回

大腸癌になりやすい人、なりにくい人。

医師（現MD Anderson Cancer Center博士研究員）井上 彬



皆様、初めまして。大阪から来ました井上彬と申します。日本では、大阪大学消化器外科に所属し、主にお腹の外科（消化器外科）を専門にしていました。現在は、MD Anderson Cancer Centerの博士研究員として、大腸癌に対する新しい治療法の開発を目指した基礎研究を行っています。

早いもので、渡米して1年が過ぎ、お陰様でヒューストンでの生活を日々楽しんでます。特に、私も妻も“テキサスビーフ”の美味しさに魅了され、頻繁にステーキハウスへ行くようになりました。決して脂っこくない赤身肉（サーロイン）は、食べ応えと満足感があって、とてもお気に入りです。

ただし、皆様もご存知の通り、食事はバランスが大切です。偏った食事は、様々な病気の引き金になります。そこで今回は、食事や生活習慣と密接に関係する“大腸癌”について、どのような人になりやすいのか？どういったことに気を付けるべきなのか？について、簡単にお話しさせて頂きたいと思います。

大腸癌は親から子へ遺伝するの？

癌は、とても身近な病気です。2015年の日本の統計データによると、「3.5人に1人」が癌という病気で亡くなっています。また、癌の部位別の罹患数で見ると、大腸癌が最も多いことが分かります。

では、そもそも大腸癌は親から子へ遺伝するのでしょうか？答えとしては、大腸癌の約75%は明らかな遺伝ではないとされていますが、残りの約25%は何らかの遺伝的素因や家族歴が関係していると言われています。その約25%の中で、親から子へ遺伝する代表的な大腸癌を2つご紹介します。

リンチ症候群（遺伝性非ポリポーシス大腸癌）

大腸癌全体の2〜3%程度です。私たちの身体には、遺伝子に異常が起こっても、それを修復する機構が備わっており、癌になることを防いでくれています。しかし、この病気では遺伝子の異常を修復する機構が破綻しており、大腸癌に限らず、子宮体癌、小腸癌、泌尿器系の癌など、様々な癌になりやすくなります。

家族性大腸ポリポーシス（家族性大腸腺腫症）

大腸癌全体の1%以下で、非常にまれな病気です。大腸にたくさんの腺腫（ポリープ）ができる病気で、APCという遺伝子の異常が関係しています。10代でも大腸癌になることがあり、このポリープを放置していると、ほぼ確実に大腸癌になってしまいます。そのため、血縁者にこれらの病気の方がいる場合には、若いうちから大腸癌の検診を受ける必要があります。

どのような人が大腸癌になりやすい？

大腸癌に限らず、他の様々な癌にも言えることですが、年齢とともに癌になりやすくなります。大腸癌では、診断される方の約9割が50歳以上です。また、先ほど述べた家族歴も重要です。近い血縁者で大腸癌にかかった方がいる場合は、いない場合に比べて、大腸癌のリスクが高いと言われていいます。

食生活では、過度な飲酒に気を付けましょう。一日に3缶以上のアルコール飲料を飲む方は、大腸癌のリスクが高まると言われています。また、赤身肉（牛・豚・羊の肉）、加工肉（ベーコン、ハム、ソーセージなど）も大腸癌のリスク因子と言われています。ヒューストンに来て、テキサスビーフの美味しさに魅了されてしまった私自身も食べ過ぎには要注意です。そして、喫煙や肥満も大腸癌のリスクを上げることが分かっています。さらに、“潰瘍性大腸炎”と“クローン病”という2つの病気をご存知でしょうか？厚生労働省により特定疾患（難病）にも指定されている原因不明の病気で、主に消化管に慢性的な炎症を引き起こし、腹痛や下痢、血便などを主症状とする病気です。この病気の方も、大腸癌のリスクが高いとされています。一方で、便秘や痔などは、大腸癌のリスク要因とは直接的には関係ないとされていますが、大腸癌の症状である可能性もあるので、かかりつけ医に相談しましょう。

まずは、予防が大事！

今年の4月に行われた世界最大級の癌学会のメインテーマは、“癌の予防”でした。そのことから分かるように、近年の癌医療の方向性は、その予防に重点が置かれつつあるように感じます。

大腸癌のリスクを下げる方法として、適度な運動が効果的だとされています。特に、車社会のテキサスでは、歩く機会が減り、運動不足になりがちな方も多いのではないのでしょうか？食生活では、食物繊維を含む野菜や果物、にんにく、牛乳、カルシウムも予防要因である可能性が高いと報告されています。大切なことは、バランスの取れた食生活と適度な運動を取り入れた健康的な生活習慣を心がけることだと思います。さらに近年の臨床研究で、解熱鎮痛剤で 사용되는アスピリンにも大腸癌の予防効果があると報告されています。しかし、だからと言ってアスピリンを大腸癌の予防のために毎日服用することは決して推奨されていませんので、注意してください。

定期検診を受けましょう！

たとえ日々の生活習慣に気を配っていても、大腸癌を完全に予防することは難しいのが現実です。しかし、大腸癌は早期発見・早期治療をすれば、完治が望める癌の一つです。そのためにも、自覚症状を感じる前に、40歳を過ぎたら大腸癌検診を年1回受けることが勧められています。特に便潜血検査は、便の中の微量の血液反応を調べる検査で、とても簡便で優れた検査方法です。もちろん、便潜血が陽性だったらすぐに癌という訳では決してありません。医師と相談し、大腸内視鏡検査（大腸カメラ）を受けることが勧められています。もし大腸内視鏡検査で、腺腫（ポリープ）が見付かれれば、放置しておく癌になるおそれがあるので、大腸内視鏡を用いて除去しておくことが大腸癌の予防に繋がります。

以上、簡単ではありますが、大腸癌になりやすい人の特徴、そして予防と定期検診の重要性についてお話しさせて頂きました。どうもありがとうございました。

今回は、私と同じく消化器外科ご専門の久保啓史先生です。久保先生は、私と同じ建物内で基礎研究に従事する数少ない日本人で、公私共にお世話になっています。とても穏やかで優しいお人柄で、もし自分や家族が病気になったら、こんな先生に診てもらいたいと思えるような親近感のある先生です。

ヒューストン 日本語補習校 教員 募集中

Q+A

ジョンソン知亜紀先生

勤務年数:2年
ビザの種類:グリーンカード

今年で45年目を迎えるヒューストン日本語補習校では、今後児童生徒の増加が見込まれるため、現在教員を募集中です。

現場の教員の方に登場していただき、職場としての補習校について、教員の立場からの体験や思いをお伝えしてまいります。

これを読んで、ひとりでも多くの魅力ある先生が仲間に加わってくだされば幸いです。第14回目は、ジョンソン先生にお聞きしました。

Q. 補習校に務められたきっかけは何ですか。

A. 小さい頃から学校の先生になりたいという憧れがありました。大学時代は小学校から高校までの教員養成課程で学び教育実習も行いました。留学を機にアメリカへ渡り、残念ながら一度も日本の教育現場に立つことはなく、こちらでの生活を続けてきました。一時帰国の際、母校である小学校に行く機会がありました。教室に入った瞬間、私が覚えていた〇十年前の小学校そのものの風景で、「やっぱり小学校の先生をやってみてみたいな」という気持ちが大きくなったことがきっかけです。

Q. どのような教員を目指していますか？

A. 生徒のやる気をサポートし、自主的に学習に取り組めるような環境づくりができる教師が理想です。

Q. 現在何を教えていらっしゃいますか。

A. 中学部1年生の国語です。

Q. 補習校勤務を始めて、期待通りだったことと意外だったことは何ですか。

A. 期待通りだったことは、教員の仕事はやりがいのある素敵な仕事だと再認識したことです。意外だったことは、生徒のやる気がとても高いこと、そして、授業でも活発に自己表現できることです。特に日本の中学生とは違う点に感動しました。

Q. 補習校での、教員としてのやりがいや喜びを感じた経験を教えてください。

A. 昨年度は小学1年生を受け持ち、児童一人一人とのつながりを感じることができました。昨年度の最終日、一人の男子が「最後の挨拶は、『先生さようなら、みなさんさようなら』じゃなくて、『B組さんさようなら』にしよう」と提案してくれました。その時の一言は「B組であることを大切に思い、そしてこの同じメン



バーで同じクラスはもう2度と巡ってこないとわかっているのだなあ」と心に響くものがありました。一年間努力し続けたことが少しでも子どもたちの心に残っていると実感できたことが忘れられません。

Q. 補習校で大変だったことを教えてください。また、それをどのようにして乗り越えましたか。

A. 補習校では6時間授業と生徒も教師も長い1日を過ごします。その1日の最後にどっと疲れることに困っていました。車で家に帰るときも途中で休まないといけなくて疲れていることもあり。自分の1日を振り返ってみて、疲れている日は食事をきちんととらず、そして水も飲んでいないことに気づき、朝ごはん、昼ごはん、そして合間に最低でもペットボトル1本の水を飲むように心がけました。生徒たちには「規則正しい生活が一番大事です」と言っている自分こそ、生活の基本を守るべきだと思いました。

Q. これから応募される方へのメッセージをお願いいたします。

A. 新しい挑戦を模索している方。平凡な日常を変えたいと思っている方。生徒との関わりは新しい発見の連続です。飽きることのない日々をお約束します！

Houston Walker

■June5~Aug 25 Summer Discovery Camps @The Health Museum
(1515 Hermann Dr., Houston, TX 77004)

The Health Museum で5~13歳の子供を対象に開催される、人間の体や医学をワークショップやインタラクティブを通じて探求するサマーディスカバリーキャンプ。毎日 9:00~15:00。キャンプ費: \$275~350/週
<http://www.thehealthmuseum.org/camps>

■June8~18 Houston Ballet "La Bayadere" @Wortham Centre
(501 Texas Ave., Houston, TX 77002)

1877年にロシアのレニングラード・キエロフ劇場で初演されたバレエ作品。古代インドの舞姫と戦士ソレルの恋を描く。チケット: \$25~
www.houstonballet.org/season/tickets/pdps/2016-2017/la-bayadere-2017

■June14~18 Houston Boat Show @NRG Centre
(8400 Kirby Dr., Houston, TX 77054)

ボートやヨットほか、パワーボート、ウェイクボード、フィッシングなどマリナライフを楽しむための様々なものが展示。家族全員で楽しめる盛りだくさんのイベントもあり見どころがいっぱい！入場料: \$12(大人) \$5(子供6~12歳)
※5歳以下は無料
<http://houstonboatshows.com>

■June 28 Mexico vs Ghana @ NRG Stadium
(NRG Pkwy, Houston, TX 77054)

今夏7月に米国内で開催されるCONCACAFゴールドカップ(北中米カリブ海サッカー選手権)を目前に、ゴールドカップ大会最多となるメキシコ代表とアフリカW杯参加国のガーナ代表が対決。チケット: \$27~
<https://www.1.ticketmaster.com/mexico-national-football-team-vs-ghana-houston-texas-06-28-2017/event/3A00526AB1146B0E#feat4212>

■July15 38th Lunar Rendezvous 2017 @ NASA

(Space Center Houston 1601 NASA Rd. 1, Houston, TX 77058)
NASAの敷地内で開催される唯一のファンラン。今年は従来の5Kに加え、3Kラン/ウォークとキッズ1Kコースも追加され家族みんなで参加しやすくなった。テーマ“宇宙”のコスチュームをまとうて、宇宙飛行士気分でスペースレースコースを走ってみては？参加者にはTシャツとスナックサービスもあり。
参加費: \$20(大人) \$12(子供)
www.runningalliancesport.org/runners/index.php?main_page=index&cPath=29

■July19~23 40th Houston World Series of Dog Shows @NRG Park
(One NRG Park, Houston, TX 77054)

2万以上の観客と3000人以上の出展者によって繰り広げられる、アメリカ国内でも有数の屋内ドッグショー。純粋犬種の品評会ほか、各種ドッグスポーツ、犬の健康やグルーミングのクリニック、犬種セミナーなど、犬好きには見逃せないイベント。
入場料: \$10~15(大人) 大人同伴の12歳以下無料
※7月19日は入場料無料
<http://houstondogshows.com>

■ 三水会センター休館及び図書返却日一部変更のお知らせ

独立記念日ホリデーのため三水会センター(図書館、商工会及び補習校事務局)が下記日程で休館になります。なお、休館に伴い図書返却日も一部変更されます。貸出日から2週間先の返却日が休館期間に該当する場合は3週間の貸出となります。(例 貸出日: 6月23日 返却日: 7月14日)

7/4(Tues)

~7/8(Sat)



第2回ガルフ川柳投稿作品

壁作り 出られなくなる 不法移民

by hachyn

解説: メキシコも今いる不法移民がメキシコに入ってこないように、壁を作るのか?

帰る用の隙間を作ると永久に完成し
ませんね。サグラダファミリアか!



7/30 締切

第3回 ガルフ川柳募集!!

ガルフストリームでは、「あるある～」と思わずうなずいてしまうアメリカ生活での何気ない一コマを題材としたユニークな川柳を募集しています。お一人様何句でもどうぞ。たくさんのご応募お待ちしております。

賞: 商工会会長賞、ガルフストリーム編集委員長賞、商工会50周年記念賞(各1点)
※豪華賞品付

締切: 7月30日

応募方法: emailに作品、ペンネーム、作品の説明、氏名を書いて下記アドレスまでお送りください。

※氏名は公表しません。未発表の作品に限ります。

提出先: 商工会事務局 sansuikai@jbahouston.org

※応募作品は選考の上、ガルフストリームに掲載予定です。



編集後記

例年に比べて穏やかな日が続いたと感じるヒューストンの春でしたが、最近は日差しが強い日が多くなってきたように思います。

5月のイベントも天候に恵まれ、無事開催されました。今号のガルフストリームは、「ジャパンフェスティバル」を一面に、「商工会議事録」、「会員消息」、「会社紹介」、「ジャパンフェスティバルの写真等詳細」が見開きで、続いて「日本庭園開園25周年記念式典」、「テキサス会」ゴルフコンペ(総領事杯)、お店探しなどで頼りになる「お助けマップ」のご紹介、「おすすめレジャー情報」、「課外活動(カヤック)」、「駐妻日記」、「ピーカンキッズ」、「テキサスメディカル」、「先生体験記」、「Houston Walker」、「三水会センター休館のお知らせ」、「ヒューストン知っとな」、さらに「第三回ガルフ川柳募集」になります。

5月28日の「ピクニック」については、次号以降でご紹介の予定です。なお、議事録にありますように6月半ばで薙野会長がご帰任予定とのことです。ガルフストリーム誌はじめ、商工会活動にご尽力いただき、誠にありがとうございました。この場をお借りして御礼申し上げるとともに今後のご活躍を祈念いたします。

今号も「ガルフストリーム」を宜しく願い申し上げます。

(佐藤大地)

ガルフストリームは毎月15日発行です。

発行: ヒューストン日本商工会

発行責任者: 高杉 禎

編集委員長: 佐藤 大地

構成・編集: 鍵富雅紀/五十木希実/吉野孝子/芦田史佳
峯恵子

印刷: Sel-Fast Printing Copies & Laminating
(713) 782-2000